

Porównanie tłumaczeń Łukasza 15:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I szemrali faryzeusze i znawcy Pisma mówiąc że Ten grzeszników przyjmuje i je razem z nimi
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Faryzeusze natomiast oraz znawcy Prawa* szemrali** i mówili: Ten przyjmuje grzeszników*** i jada z nimi.****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	I szemrali i faryzeusze i uczeni w piśmie mówiąc, że: Ten grzeszników przyjmuje i je razem z nimi.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I szemrali faryzeusze i znawcy Pisma mówiąc że Ten grzeszników przyjmuje i je razem z nimi

1) <x>480 2:16</x>; <x>490 5:30</x>

2) <x>470 9:11</x>; <x>490 19:7</x>

3) <x>490 7:39</x>

4) <x>510 11:3</x>; <x>530 5:11</x>; <x>550 2:12</x>